

# INSTRUCTIONS POUR LE Piano Forte

*Dans lesquelles les Premiers Eléments de la Musique, sont expliqués avec clarté.  
Et les règles principales de l'art du doigter appliquées à des exemples nombreux et choisis.  
Auxquels on a ajouté des leçons et des Préludes, dans les principaux tons Majeurs et Mineurs.*

*Composées et Doigtées*  
PAR  
**J. B. CRAMER.**

N<sup>o</sup> 2586.

Pr.

3. 30

*Mayence chez les fils de B. Schott.  
à Anvers chez A. Schott.*

2586

Mus. Schott. Ha 2414-1



*Quoique plusieurs excellents recueils d'instructions, pour le Piano-Forte aient été publiés depuis peu d'années, cependant, comme l'on fait journellement des progrès, qui tendent à faciliter aux élèves la connaissance de l'art musical, l'auteur croit devoir publier sa méthode, ayant consacré toute sa vie à l'étude de la musique, il espère que le public accueillera favorablement le fruit de ses observations.*

*L'expérience nous apprend, que lorsque les élèves s'exercent sur des airs connus, arrangés en forme de leçons, leur application et leur progrès augmentent sensiblement; de plus, si on les invite à jouer, ils ont le plaisir de remarquer qu'avec des morceaux de cette espèce, ils excitent d'avantage l'attention de ceux qui les écoutent, que s'ils exécutaient de longues compositions, qui sont souvent sans nul intérêt; l'auteur, en conséquence s'est déterminé à choisir plusieurs airs favoris, qu'il a arrangés en forme de leçons, dans un style familier; il en a même composé plusieurs, afin de conserver la gradation nécessaire pour passer à des morceaux plus difficiles.*

*Son plan d'instruction a quelque chose de particulier, au lieu de placer à la tête de l'ouvrage, suivant l'usage ordinaire, tout les préceptes nécessaires à un pianiste, il a mieux aimé entremêler les leçons, de toutes les remarques relatives aux agréments, aux caractères, et à l'expression; la meilleure manière d'indiquer leur usage, pour faire plus d'impression sur la mémoire, est sans contredit, de les placer aux endroits où l'on doit en faire l'application dans la pratique. C'est pourquoi, il faut convenir, que cette méthode de placer les explications, successivement, sous les yeux, est bien préférable à celle qui renvoie les élèves à un tableau général, que peu d'entreux se donnent la peine de lire, et encore moins d'apprendre.*

*Les instructions préliminaires et nécessaires aux élèves, c'est-à-dire, une explication des Notes, des Clefs, des Diezes, des Bémols, de la Mesure, &c. sont présentées de la manière la plus simple et la plus concise; suivent les règles et les exemples concernant le doigter, dans lesquels l'auteur a classé et doigté les nombreux passages qui se rencontrent dans la plupart des morceaux.*

*A la fin de l'ouvrage se trouve un petit appendice, pour expliquer les intervalles, les accords, les clefs d'Ut, et la transposition; ces articles n'étant pas nécessaires à un commençant, auraient été déplacés dans la première partie. Le tout est terminé par un dictionnaire général des mots italiens qui se rencontrent le plus souvent dans les compositions musicales.*

*Tel est le contenu de cet ouvrage; puisse-t-il mériter l'approbation du public, l'auteur se croira suffisamment récompensé de sa peine.*



Avant de jouer aucune des leçons de cette méthode, les écoliers doivent lire attentivement les sept pages suivantes et faire tous leurs efforts pour graver dans leur mémoire les préceptes qu'elles renferment.

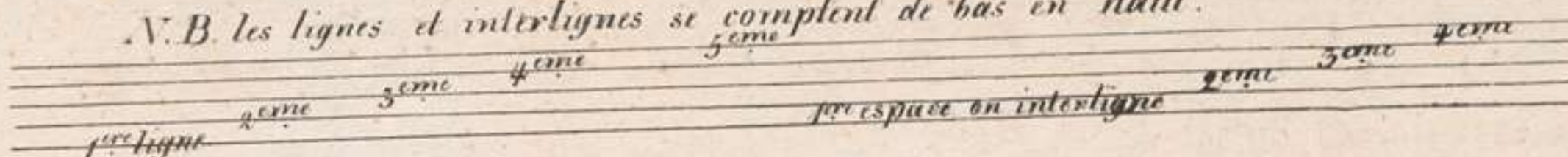
## DES NOTES ET DE LA PORTEE

Les caractères qui expriment les sons de la musique s'appellent *Notes*; on ne compte que sept notes en musique, auxquelles on donne les noms suivants: *Ut, Ré, Mi, Fa, Sol, La, Si*.

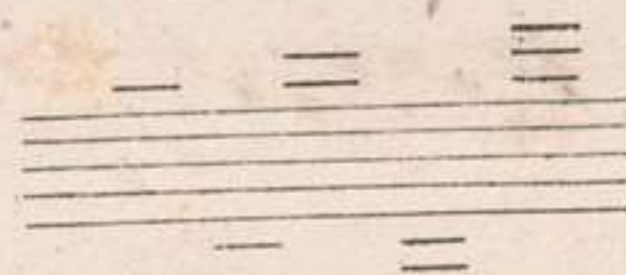
Quand un passage s'étend jusqu'à 8 ou 9 notes ou plus, on répète dans le même ordre les noms précédents: en descendant ils suivent l'ordre inverse. Exemple. *Si, La, Sol, Fa, Mi, Ré, Ut*. Mais la musique se lit de gauche à droite comme elle est imprimée.

Les notes de musique se placent sur, et entre cinq lignes parallèles et horizontales que l'on nomme *portée*.

N.B. les lignes et interlignes se comptent de bas en haut.

Portée. 

Lorsque dans un morceau de musique, quelques notes vont plus haut ou plus bas que la portée, on ajoute de petites lignes supplémentaires, et les têtes des notes se placent sur, ou entre ces lignes.



La musique de *Forté-Piano* s'écrit sur deux portées liées ensemble par une accolade: la portée supérieure sert pour le dessus, et la portée inférieure pour la basse.

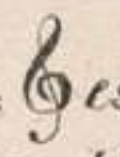


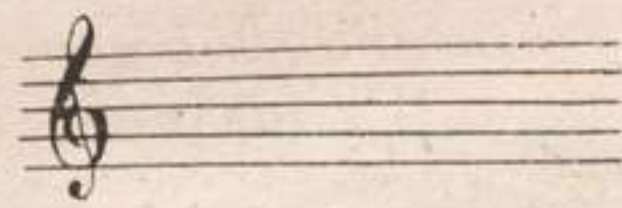
N.B. Quelquefois la main droite joue des notes placées sur la portée de la basse, et la main gauche exécute des notes placées sur la portée du dessus.

## DES CLEFS

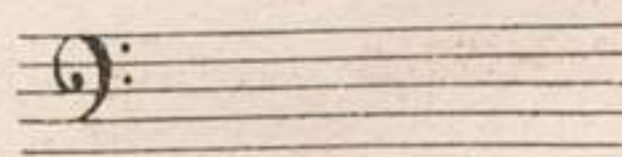
Pour déterminer le nom des notes et leur place sur le clavier, on met une figure nommée *Clef* au commencement de chaque portée.

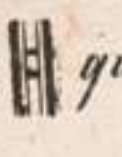
(\*) On ne se sert que de deux clefs dans les compositions modernes pour le *Piano-Forte* savoir:

1. La clef du dessus ou de *Sol* ainsi formée,  est placée sur la 2<sup>e</sup> ligne de la portée; toutes les notes sur cette ligne s'appellent comme la clef: elle sert pour la partie la plus haute.



2. La clef de basse ou de *Fa* ainsi formée,  est placée sur la 4<sup>e</sup> ligne de la portée; toutes les notes sur cette ligne s'appellent comme la clef: on l'emploie pour la partie la plus basse.



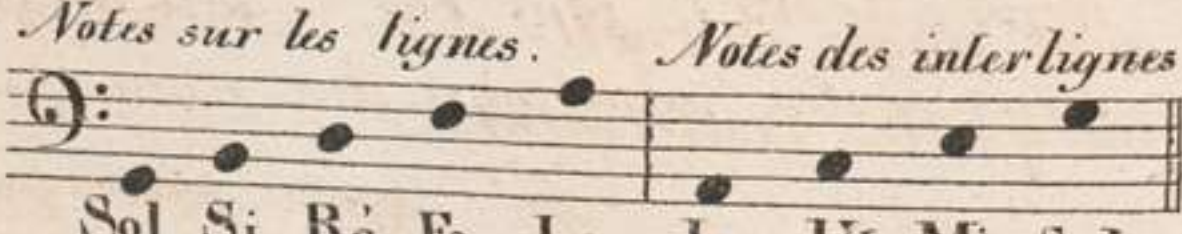
(\*) Dans l'ancienne musique on faisait fréquemment usage d'une autre clef ainsi formée,  que l'on nomme clef d'*Ut*. On en a donné une explication à la page 41 de l'appendice.



## DES NOMS DES NOTES.

*Les noms des Notes varient d'après leur position sur les lignes ou interlignes.*

Notes sur des lignes. Notes les interlignes.

Dessus  Basse 

Mi. Sol. Si. Ré. Fa. Fa. La. Ut. Mi. Sol. Si. Ré. Fa. La. La. Ut. Mi. Sol.

Lignes supplémentaires et espaces.

Dessus  Basse 

La. Ut. Mi. Ut. La. Ré. Si. Sol. Sol. Si. Ré. Fa. Fa. Ré. Si. Sol. Ut. Mi. Si. Ré. Fa.

Exercice pour les notes du dessus 

Exercice pour les notes de la basse 

## DE LA GAMME, OU ÉCHELLE

*Les sept notes de la musique placées dans une série montante ou descendante forment ce que l'on appelle Gamme.*

*La Gamme peut être diatonique ou chromatique (\*)*

*La Gamme diatonique qui est l'échelle naturelle consiste en cinq tons et deux demi-tons (†) qui se trouvent différemment placés, suivant que la gamme est majeure ou mineure.*

*Dans l'échelle ou gamme diatonique majeure le premier demi-ton est entre la 5<sup>me</sup> et la 4<sup>me</sup> note, le second entre la 7<sup>me</sup> et la 8<sup>me</sup> les autres notes sont distantes d'un ton l'une de l'autre.*

Gamme diatonique d'Ut majeur

En montant En descendant



Ut Ré Mi Fa. Sol. La Si. Ut. Ut. Si. La. Sol. Fa. Mi. Ré. Ut.

*Cette gamme peut être répétée plusieurs fois dans des positions plus graves ou plus aiguës; mais toujours semblables par rapport aux places des tons et demi-tons. Voyez la page suivante, où l'on trouve les noms de toutes les notes et leur position sur le clavier.*

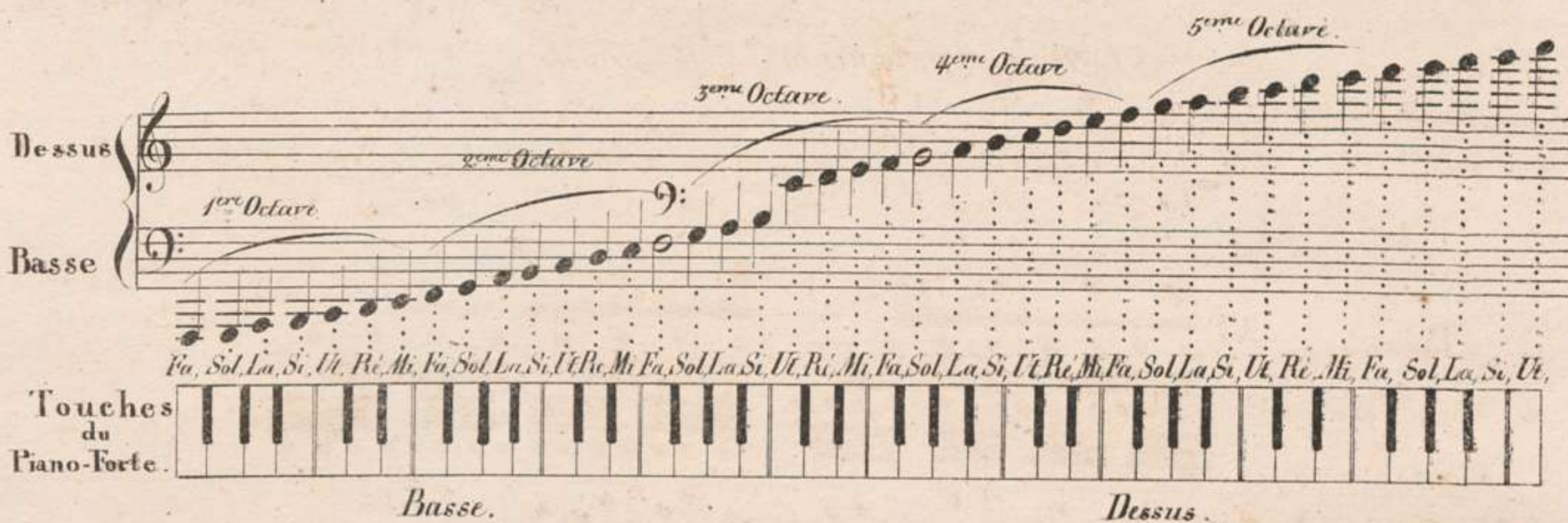
(\*) L'échelle chromatique est expliquée page 17.

(†) Un demi-ton est la progression d'une note à la suivante, comme de Ut, à Ut<sup>♯</sup> ou Ré<sup>♭</sup>. Un ton se compose de deux demi-tons de suite Ut, Ut<sup>♯</sup> et Ré, forment un ton; Mi<sup>♭</sup>, Mi<sup>♯</sup>, Fa<sup>♯</sup>, en forment un autre. On trouve page 15 l'explication de la gamme mineure.



Le clavier des Piano modernes à notes additionnelles contient cinq octaves et sept touches depuis le Fa le plus bas à gauche jusqu'à l'Ut le plus haut vers la droite, les Piano-Forte sans notes additionnelles n'ont que cinq octaves du Fa au Fa. (\*)

A.B. Les touches comme les notes s'appellent Ut Ré Mi Fa Sol La Si.



EXPLICATIONS.

1. Le clavier est composé de touches longues et courtes, les touches longues ou les blanches servent pour les notes naturelles, et les touches courtes ou les noires servent pour les dièzes et les bémols.
2. Les touches blanches sont toutes à égale distance les uns des autres mais les touches noires sont divisées en groupes de deux et de trois, séparés par deux touches blanches sans être séparés par une touche noire.
3. La touche blanche qui précède toujours deux noires, en allant de gauche à droite s'appelle Ut, dans toutes les parties du clavier, la touche suivante Ré la troisième Mi et ainsi de suite en suivant l'ordre des noms Ut, Ré, Mi Fa, Sol, La, Si.
4. Il y a une intervalle d'un demi-ton entre chaque touche: deux touches blanches avec la noire qui les sépare forment un ton entier.
5. Chaque touche noire peut se prendre, ou pour le dièze de la note qui précède, ou pour le bémol de la note qui suit, ainsi la touche noire au dessus du Ré sert pour l'Ut dièze et le Ré bémol.
6. Comme il n'y a pas de touche noire entre Si et Ut, Mi et Fa ces notes s'emploient respectivement comme dièzes ou bémols, l'une pour l'autre, ainsi le Si dièze se joue sur l'Ut naturel, et l'Ut bémol sur le Si naturel, le Mi dièze sur le Fa naturel, et le Fa bémol sur le Mi naturel.
7. Huit notes de suite comme d'Ut à Ut inclusivement, forment une octave: chaque octave est exactement la même par rapport à la disposition et aux noms des touches: une octave contient 7 touches blanches et 5 noires.
8. Les touches qui sont dans le milieu du clavier s'emploient ou pour le dessus ou pour la basse, c'est pourquoi dans l'échelle précédente les notes qui ont une double queue de cette manière du Sol à la basse au Sol du dessus, peuvent se jouer, ou avec la main gauche, ou avec la main droite.

(\*) Ces derniers ne sont plus en usage, on ne se sert plus que de Pianos à notes additionnelles, et il y a même déjà un assez grand nombre de Pianos à six octaves.



## DES DIFFÉRENTES ESPÈCES DE NOTES

*On emploie six sortes de notes dans les compositions musicales.*

*Savoir: la Ronde | la Blanche | la Noire | la Croche | la Double croche | la Triple croche*

*la valeur ou la durée de ces notes varie suivant leur figure.*

*une Ronde vaut*

*2. Blanches.*

*4. Noires.*

*8. Croches.*

*16. Double croches.*

*32. Triple croches.*



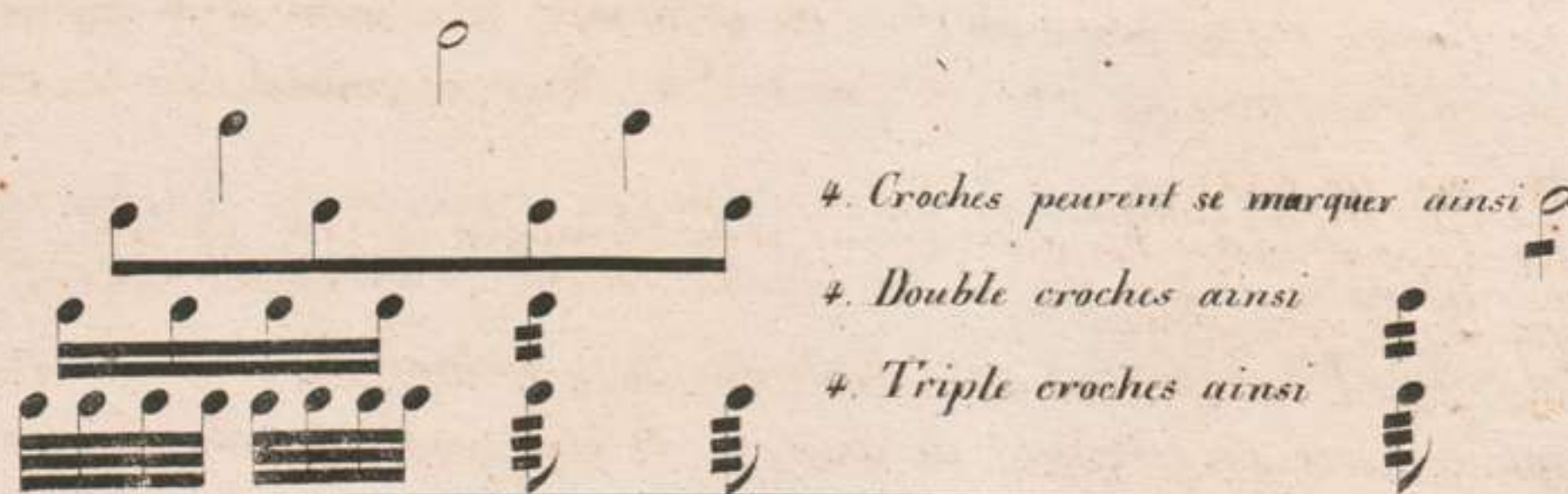
*une Blanche est égale à*

*2. Noires.*

*4. croches.*

*8. Double croches*

*16. Triple croches*



*une Noire vaut*

*2. Croches.*

*4. Double croches.*

*8. Triple croches.*



*une Croche vaut*

*2. Double croches.*

*8. Triple croches.*



*une Double croche*  
*vaut.*

*2. Triple croches.*



## DU POINT

*Un point placé après une note quelconque augmente sa valeur de moitié. Exemple*

*une Ronde pointée* *est égale à* *une Blanche pointée* *est égale à* *une Noire pointée* *est égale à* *une croche pointée* *est égale à* *une Double croche pointée* *est égale à*

*Deux points placés après une note augmentent sa valeur de trois quarts: ainsi, une Blanche avec deux points est égale à et une noire avec deux points est égale à*



## DES SILENCES OU PAUSES

Les Pausés sont des caractères qui marquent les silences égaux en durée aux notes qu'ils représentent. (Quand on rencontre une pause on doit lever la main de dessus le clavier.) Il y a autant de pauses que d'espèces de notes.



N.B. Quand une pause est pointée sa durée devient de la moitié plus longue  $\hat{=}$  est égal à  $\hat{=}$  7 et 7 à 7  $\hat{=}$ .

Quand il y a une pause de plusieurs mesures, le nombre des mesures s'exprime, dans la musique moderne, par un chiffre au dessus de la portée. Dans la musique ancienne, on se sert de petits traits placés en travers de la portée suivant le nombre des mesures.



### DU DIEZE, DU BÉMOL ET DU BÉCARRE

Le Dièze qui s'écrit ainsi  $\sharp$  hausse d'un demi-ton la note devant laquelle il est placé.

Le Double dièze qui s'écrit ainsi  $\times$  hausse une note déjà diézée d'un autre demi-ton sur les touches le Dièze se prend sur le côté droit de la note.

Le Bémol ainsi formé  $\flat$  baisse d'un demi-ton la note devant laquelle il est placé.

Le Double bémol ainsi formé  $\flat\flat$  baisse une note déjà bémol d'un autre demi-ton le Bémol se joue sur le côté gauche d'une touche.

Le Bécarré ainsi formé  $\natural$  placé devant une note qui a été dièze ou bémol, remet la note dans son état naturel.

Un Bécarré après un Double dièze s'écrit ainsi  $\sharp\natural$  il supprime un Dièze.

Un Bécarré après un Double bémol s'écrit ainsi  $\flat\natural$  il supprime un Bémol.

Le Double dièze ne peut s'employer que lorsque la note est déjà diézée il en est de même du Double bémol.

Observation. 1. Un dièze ou un bémol, placé immédiatement après la clef sur une ligne ou un espace, influe sur toutes les notes de la ligne ou de l'espace semblable pendant tout le morceau mais quand il est introduit seulement dans le cours de la pièce il s'appelle accidentel, et son influence ne s'étend que sur les notes placées sur une ligne ou un espace semblable dans la mesure ou il se trouve (\*).

2. Quand le 2<sup>me</sup> dièze ou le 2<sup>me</sup> bémol (suivant sa progression) se trouve seul à la clef, le premier doit avoir été introduit dans ce qui le précède.

### PROGRESSION DES DIEZES ET DES BÉMOLS.



(\*) Quelquefois la dernière note d'une mesure est précédée d'un dièze ou d'un bémol, la 1<sup>re</sup> note de la mesure suivante sur la même ligne ou le même espace doit se jouer aussi dièze ou bémol quoique le  $\sharp$  ou le  $\flat$  ne soit pas marqué.



Il n'y a en musique que deux sortes de mesures, la mesure à deux temps qui consiste en deux ou quatre parties entre deux barres, et la mesure à trois temps, qui est composée de trois parties entre deux barres. Elles se subdivisent toutes deux en simple et en composée.

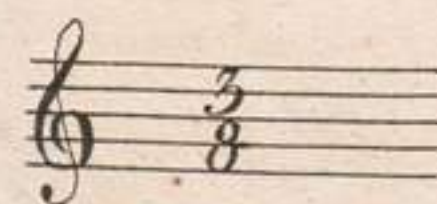
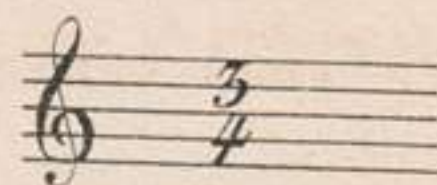
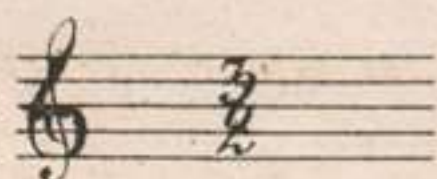
La mesure simple à deux temps se représente par une des figures suivantes  $C$   $C$   $2$   $\frac{2}{4}$  placée au commencement du morceau, immédiatement après la clef.

La mesure composée à deux temps s'exprime par  $\frac{6}{8}$  ou  $\frac{6}{4}$ ,  $\frac{12}{8}$  ou  $\frac{12}{4}$ .

La mesure simple à trois temps se représente par  $\frac{3}{2}$  ou  $\frac{3}{4}$  ou  $\frac{3}{8}$ .

La mesure composée à trois temps par  $\frac{9}{4}$  ou  $\frac{9}{8}$ .

N.B. Quand on se sert de deux chiffres pour marquer la mesure, le chiffre inférieur désigne la qualité des notes, soit blanches, noires, ou croches; et le chiffre supérieur la quantité nécessaire pour former une mesure comme il suit.



#### EXEMPLE DE MESURE À DEUX TEMPS.



#### SECONDE ESPÈCE DE MESURE À DEUX TEMPS



#### EXEMPLE DE MESURE À TROIS TEMPS





La note fondamentale d'un morceau de musique, s'appelle note du ton ou tonique; chaque morceau est écrit dans un ton particulier auquel doivent se rapporter tous les autres tons dans lesquels on passe par modulation.

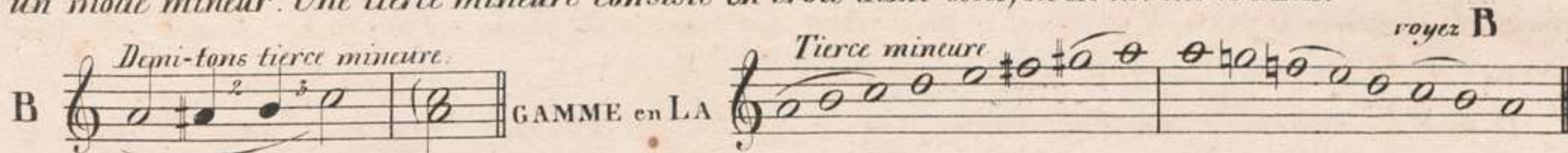
La basse, d'une composition régulière, finit toujours sur la note du ton. On dit qu'un morceau est composé dans le ton d'Ut, quand la basse finit par cette note.

Un ton peut être dans le mode majeur, ou dans le mode mineur. On distingue le mode majeur du mode mineur à la première tierce de la gamme.

1. Quand il y a intervalle d'une tierce majeure, à compter de la note du ton ou premier degré, à la 3<sup>me</sup> note au dessus, on est dans un mode majeur et il s'appelle ton majeur. Une tierce majeure consiste en quatre demi-tons, ou deux tons entiers. voyez A



2. Si l'intervalle est seulement d'une tierce mineure, de la note du ton au 3<sup>me</sup> degré au dessus, on est dans un mode mineur. Une tierce mineure consiste en trois demi-tons, ou en un ton et demi. voyez B



Observations. La véritable différence entre le mode majeur et le mode mineur est un demi-ton dans l'intervalle de la première tierce de la gamme.

Comme la gamme peut se diviser en douze demi-tons, et que l'on peut prendre chacun d'eux pour la note du ton, dans les deux modes majeur, et mineur, il y a en conséquence, 24 tons; douze dans le mode majeur et douze dans le mode mineur.

N.B. Le ton naturel majeur est celui d'Ut; le ton relatif est celui de La mineur; (\*) tous les autres ne sont que des transpositions de ces deux premiers.

## TABLE DE TOUS LES TONS.

Tons majeurs avec des dièses

Ut. Sol. Re. La. Mi. Si. Fa#.

Le ton d'Ut# est rarement employé, les compositeurs préfèrent presque toujours celui de Re b

Tons majeurs avec des bémols

Fa. Si b. Mi b. La b. Re b. Sol b.

Tons mineurs avec des dièses

La. Mi. Si. Fa#. Ut#. Sol#.

Tons mineurs avec des bémols

Re. Sol. Ut. Fa. Si b. Mi b.

(\*) Le relatif mineur d'un ton majeur, a le même nombre de dièses et de bémols, il se trouve un ton et demi au dessous.



*Une position aisée, une bonne manière de tenir les bras, les poignets et les doigts, faciliteront beaucoup les élèves pour acquérir une exécution rapide et brillante: au contraire l'omission de ces détails y nuirait essentiellement.*

#### INSTRUCTIONS RELATIVES À LA POSITION DU CORPS DES BRAS, ET DES MAINS.

*L'exécutant doit être assis avec grace, juste au milieu du clavier, ni trop près, ni trop loin de l'instrument, afin de pouvoir atteindre avec facilité les touches les plus hautes, et les plus basses.*

*La hauteur du siège doit être proportionnée à la taille de l'élève dont les coudes doivent être un peu plus hauts que le clavier, et les pieds fermes sur le plancher, tout près des pédales pour les presser au besoin.*

*On ne doit pas avoir les bras trop près du corps, ni à une distance trop éloignée; les épaules se trouveront alors toujours un peu baissées: les poignets doivent être de niveau avec les bras et les coudes; les jointures étant un peu élevées, il faut recourber le 2<sup>me</sup> le 3<sup>me</sup> et le 4<sup>me</sup> doigt de manière à porter le pouce et le petit doigt sur une seule ligne, et à placer chaque doigt au dessus de la touche à laquelle il correspond.*

*Ce sont les extrémités des doigts, mais non les ongles, qui doivent frapper les touches, qu'on doit attaquer avec assez de douceur pour éviter de faire entendre leur mouvement. Le pouce doit toujours rester sur le clavier afin d'approcher les autres doigts des touches noires, pour être prêts à les frapper; par ce moyen on évitera d'avancer et de reculer le poignet.*

#### RÈGLES GÉNÉRALES ET EXEMPLES POUR LE DOIGTER

*Observations. 1. Les combinaisons des passages de musique se multipliant à l'infini, il est impossible de donner des règles fixes pour tous les cas, néanmoins, si l'élève étudie avec attention les règles suivantes, et se familiarise avec les exemples suivants, ils sera capable de doigter toute espèce de passages.*

*2. On marque le doigter en désignant les cinq doigts de chaque main, en commençant par le pouce, par les cinq premiers chiffres. 1. 2. 3. 4. 5.*



**RÈGLE 1** *Le doigter d'un passage, doit se régler d'après le nombre des notes en montant ou en descendant, et d'après la distance qui les sépare: on peut jouer les passages de cinq notes sans déranger la main, chaque doigt frappant la touche qui lui correspond; mais quand il y a 6, 7, 10. notes ou plus, de suite, il faut passer le pouce en dessous des doigts en montant, ou les doigts par dessus le pouce en descendant, de cette manière.*





Règle 2. On peut passer en montant le pouce en dessous des 2<sup>em</sup> 3<sup>em</sup> 4<sup>em</sup> doigt, mais non en dessous du petit doigt.



En descendant, on peut passer le 4<sup>em</sup> le 3<sup>em</sup> ou le 2<sup>em</sup> doigt par dessus le pouce, mais non le petit doigt.  
Règle 3. On ne doit pas passer les doigts longs l'un par dessus l'autre ce qui déplacera la main et serait très désagréable à l'œil.



Règle 4. Il n'est pas permis de jouer deux notes de suite avec le même doigt, à moins qu'elles ne soient séparées par une silence ou pause. (\*)



Règle 5. La place naturelle du pouce de la main droite, en montant est immédiatement après une touche noire, et en descendant il faut le mettre avant à la basse au contraire la place naturelle du pouce de la main gauche en montant est avant une touche noire, et après en descendant.



N.B. Quand on passe le pouce en dessous des longs doigts, ou ceux-ci par dessus le pouce, il faut déranger la main le moins qu'il est possible.

Règle 6. Quand une note est répétée, l'exécutant doit avoir soin de changer la position de la main pour descendre ou pour monter, suivant que le trait l'exige, en jouant la note répétée avec un autre doigt. Exemple.



Règle 7. Quand la nature d'un passage dérange la position de la main, il faut toujours placer le 3<sup>em</sup> doigt après le pouce jusqu'à ce que la main ait repris sa position naturelle.



(\*) On doit excepter de cette règle quelques passages particuliers de l'Adagio, ainsi que les doubles notes et les accords, où l'on se sert souvent du même doigt pour plusieurs notes de suite.



## EXEMPLES POUR LE DOIGTER

*Succession diatonique de trois notes.*

*De quatre notes*

*Changement de doigter*

Arpeggio

4  *dités avec des bémols.* *dités avec des dièzes.*

*Avec trois notes*

The second system of the musical score continues the melody. It begins with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The melody is written in eighth notes, with some beamed sixteenth notes. Above the staff, there are fingerings: '5' above the first two notes, '5' above the next two, '5 2' above the next two, and '5 2 1' above the next two. The system ends with a double bar line and a fermata over the final note. To the right of the staff, there are two labels: 'avec des bemols' and 'avec des dièzes', indicating the key signature change for the next system.

*Avec quatre notes*

*Arpeggio avec trois notes*

Handwritten musical notation for a guitar exercise. The staff is in treble clef. The first section has a key signature of one sharp (F#) and a 2/4 time signature. The melody consists of eighth and sixteenth notes. Below the staff, the fingering sequence "1 3 1 2 4 1 2 4 1 2 4 1" is written. The second section is marked "avec des dièses" and has a key signature of two sharps (F# and C#). The melody continues with eighth and sixteenth notes. Below the staff, the fingering sequence "4 2 4 3 1" is written, followed by the word "ou". The third section is marked "avec des bémols" and has a key signature of two flats (Bb and Eb). The melody continues with eighth and sixteenth notes. Below the staff, the fingering sequence "2 4 2 1 3 1 2 4 1" is written.

*Avec quatre notes*

8

avec des hémiols

avec des dièzes

A musical score for a piece titled "L'air de la Fête de la Saint-Jean". The score is written on a single staff with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The melody is composed of eighth and sixteenth notes, with many notes beamed together. Above the staff, there are numerous fingerings indicated by numbers 1 through 5. Some notes have accidentals (sharps or naturals). The piece concludes with a double bar line. The title is written in a decorative, cursive font at the top of the page.

*Avec des bémols.*

avec des dièzes



## Extensions



## Avec la septième diminuée



## Harmonic extensions





27. *avec des bémols.*

28. *avec des bémols.*

29. *avec des bémols.*

30. *avec des bémols.*

31. *avec des bémols.*

32. *avec des bémols.*

33. *avec des bémols.*

34. *avec des bémols.*

35. *avec des bémols.*



L'auteur recommande particulièrement un exercice continu des gammes, comme le meilleur moyen d'acquies une exécution nette et rapide.

Les élèves doivent exercer d'abord chaque main séparément quand ils pourront jouer toutes les gammes indifféremment de l'autre main, alors, ils exerceront les deux mains ensemble.

Observation. Dans les gammes d'Ut, de Sol, de Ré de La, de Mi et de Si majeures et mineures, le pouce de la main droite s'emploie toujours sur la note du ton ou 1<sup>er</sup> degré, et sur le 4<sup>em</sup> degré de la gamme en montant et en descendant : Le pouce de la main gauche se place sur la note du ton et sur le 5<sup>em</sup> degré.

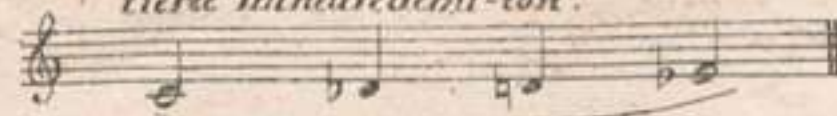
GAMMES MAJEURES.

GAMMES MINEURES. (†)

The image displays a musical score for piano, organized into two columns: 'GAMMES MAJEURES' (Major Scales) on the left and 'GAMMES MINEURES' (Minor Scales) on the right. Each column contains four rows of scales, corresponding to the notes Ut, Sol, Ré, and La. Each scale is written for both the right hand (treble clef) and the left hand (bass clef). Fingerings are indicated by numbers 1 through 5 above or below the notes. The scales are written in a continuous, flowing manner, with slurs indicating the sequence of notes. The key signatures are: Ut major (no sharps or flats), Sol major (one sharp, F#), Ré major (two sharps, F# and C#), and La major (three sharps, F#, C#, and G#). The minor scales follow the same pattern but with one flat (Bb) for Ut minor, two flats (Bb and Eb) for Sol minor, three flats (Bb, Eb, and Ab) for Ré minor, and four flats (Bb, Eb, Ab, and Db) for La minor.

(†) Une gamme est dans le mode mineur quand il y a seulement un intervalle d'une tierce mineure de la tonique, ou 1<sup>er</sup> degré au 3<sup>em</sup> degré au dessus.

Exemple.



La gamme mineure a cela de particulier, que la sixième et la septième note se trouvent dièses en montant conformément aux lois de l'harmonie, et que les dièses disparaissent en descendant, c'est-à-dire que la sixte et la septième sont mineures comme la tierce, ce qui donne à la gamme une tinte mélancolique.



## GAMMES MAJEURES

## GAMMES MINEURES

Two systems of musical notation, each containing two staves (treble and bass clef). The first system is for the Major scale starting on Mi (E4) and the Minor scale starting on Mi (E4). The second system is for the Major scale starting on Si (B4) and the Minor scale starting on Si (B4). Each staff contains a sequence of notes with fingerings indicated by numbers 1-5. The scales are written in a single system, with the Major scale on the left and the Minor scale on the right.

*La gamme suivante est une exception à la règle générale du doigter, car elle commence sur une touche noire, et l'on met le 2<sup>me</sup> doigt sur la note du ton.*

Two systems of musical notation, each containing two staves (treble and bass clef). The first system is for the Major scale starting on Fa (F4) and the Minor scale starting on Fa (F4). The second system is for the Major scale starting on Fa (F4) and the Minor scale starting on Fa (F4). Each staff contains a sequence of notes with fingerings indicated by numbers 1-5. The scales are written in a single system, with the Major scale on the left and the Minor scale on the right.

## TONS MAJEURS AVEC DES BÉMOLS

## TONS MINEURS AVEC DES BÉMOLS.

*Il faut observer que dans toutes les gammes majeures avec un bémol à la clef ou plus, le pouce se place sur l'Ut et le Fa, en montant et en descendant.*

Two systems of musical notation, each containing two staves (treble and bass clef). The first system is for the Major scale starting on Fa (F4) and the Minor scale starting on Fa (F4). The second system is for the Major scale starting on Si (B4) and the Minor scale starting on Si (B4). Each staff contains a sequence of notes with fingerings indicated by numbers 1-5. The scales are written in a single system, with the Major scale on the left and the Minor scale on the right.



GAMMES MAJEURES

GAMMES MINEURES

17

Observation. Dans les tons de Si bémol, Mi b, La b, Re b majeurs, on met le pouce de la main gauche sur le 3<sup>me</sup> et 7<sup>me</sup> degrés de la gamme en montant et en descendant.

Le ton de Re bémol mineur est rarement employé, en général les compositeurs écrivent en Ut dièse mineur.

DE LA GAMME CHROMATIQUE

La gamme chromatique est une série montante et descendante de douze demi-tons alternativement majeurs et mineurs. (\*)

Main droite.

Main gauche.

(\*) Le demi-ton mineur, est la distance qui se trouve entre deux notes du même nom, Ut: Ut, Ré: Ré ♭. Deux notes de différents noms et placés différemment sur la portée, forment le demi-ton majeur, comme Ut Ré ♯, Ut: Ré.



## OBSERVATIONS SUR LES LEÇONS

1. On a placé les leçons suivantes dans les principaux tons majeurs et mineurs en commençant par les dièzes, et suivant leur ordre progressif de quinte en quinte en montant. Le ton de Si avec cinq dièzes, et son relatif mineur Sol $\sharp$  ont été omis à dessein, comme étant trop difficiles pour les commençants, et rarement usités.

2. Chaque ton majeur est suivi de son relatif mineur.

3. Il se trouve un petit prélude dans chaque ton au commencement des leçons ils seront très utiles aux élèves pour leur former la main et le goût.

4. On n'a pas marqué le doigter sur chaque note, ce qui ne servirait qu'à gêner l'élève; on l'a écrit seulement lorsqu'il arrive un changement de position, ou qu'il se rencontre quelques passages difficiles.

5. Les renvois qui se trouvent à la fin de chaque page sont des explications simples et concises, des différents signes et agréments que l'on rencontre dans les leçons.

La lettre A est le signe du premier renvoi, B celui du second, et C celui du troisième.

6. On conseille aux élèves d'apprendre d'abord les leçons les plus faciles et de laisser les plus difficiles jusqu'à ce qu'ils aient acquis quelque habitude du toucher de l'instrument.



Prélude dans le ton d'Ut majeur.

The musical score is divided into two main exercises, N° 1 and N° 2, each with a treble and bass staff. Exercise N° 1 is marked 'Moderato' and is in 2/4 time. It includes sections labeled A, B, and C. Section A shows a melodic line with fingerings (1-2-3-4, 1-2-3-4, 1-2-3-4, 1-2-3-4, 1-2-3-4, 1-2-3-4) and a bass line with a similar pattern. Section B shows a melodic line with fingerings (1-2-3-4, 1-2-3-4, 1-2-3-4, 1-2-3-4, 1-2-3-4, 1-2-3-4) and a bass line with a similar pattern. Section C shows a melodic line with fingerings (1-2-3-4, 1-2-3-4, 1-2-3-4, 1-2-3-4, 1-2-3-4, 1-2-3-4) and a bass line with a similar pattern. Exercise N° 2 is also marked 'Moderato' and is in 3/4 time. It includes sections labeled A, B, and C. Section A shows a melodic line with fingerings (1-2-3-4, 1-2-3-4, 1-2-3-4, 1-2-3-4, 1-2-3-4, 1-2-3-4) and a bass line with a similar pattern. Section B shows a melodic line with fingerings (1-2-3-4, 1-2-3-4, 1-2-3-4, 1-2-3-4, 1-2-3-4, 1-2-3-4) and a bass line with a similar pattern. Section C shows a melodic line with fingerings (1-2-3-4, 1-2-3-4, 1-2-3-4, 1-2-3-4, 1-2-3-4, 1-2-3-4) and a bass line with a similar pattern.

A. Le trait ainsi formé — au dessus de deux notes, sur la même ligne ou le même interligne s'appelle *liaison*; il réunit les deux notes en une seule, qui doit être tenue pour la valeur des deux: quand il y a une *liaison* sur deux accords on ne frappe que le premier.

B. Tous les morceaux de musique sont divisés en petites parties appelées *mesures*, et séparées par des barres en travers de la portée. ex: chaque mesure est d'une valeur égale, et contient un certain nombre de notes déterminé par les chiffres qui sont placés à la clef au commencement du morceau.

C. Une double barre en travers de la portée divise la pièce en deux parties, ou plus, que l'on appelle *reprise*: quand il y a des points des deux côtés, on doit répéter la reprise précédente et la suivante: mais quand il n'y a des points que d'un côté on répète seulement la reprise du côté où sont placés les points.



N° 3

*Allegretto*

A

B  
*loco*

C

N° 4

*Moderato*

A. Le signe *8<sup>va</sup>* (abréviation du mot *octava*) au dessus d'un passage, indique, qu'il faut jouer un octave plus haut toutes les notes sur lesquelles il s'étend: on écrit de cette manière pour éviter d'ajouter un plus grand nombre de lignes supplémentaires.

B. *Loco*, ce mot indique qu'il faut jouer les notes comme elles sont écrites, il ne s'emploie qu'après le signe *8<sup>va</sup>*.

C. Le trait *—* au dessus de plusieurs notes placées sur différentes lignes ou différents espaces, avertit qu'il faut attaquer les touches avec douceur, lier toutes les notes, et ne lever les doigts que lorsque leurs valeurs sont expirées.

Le toucher s'exprime en italien par le mot *Legato*: on doit toujours jouer ainsi, à moins qu'un signe particulier n'indique le contraire.



## N° 5

*Allegro.*

## N° 6.

*Allegretto*

A Deux notes l'une sous l'autre s'appellent doubles notes, et se frappent en même temps comme une seule, ce qui ne change rien à la valeur de la mesure.

Trois notes l'une sous l'autre forment un accord (voyez la manière de les frapper pag 42.)

B La basse est écrite sur la portée du dessus pour éviter les lignes supplémentaires que l'on serait obligé d'ajouter au dessus de la portée de la basse.

C Le signe **//** est une abbréviation dont on se sert souvent pour indiquer qu'il faut répéter la batterie précédente.



## Prélude dans le ton de La mineur

N° 7.

*Moderato.*

N° 8

*Alligretto.*

A. La lettre D, sur ut, mi, la, indique qu'il faut jouer ces notes de la main droite, et la lettre G, sous les trois suivantes, indique qu'elles doivent se jouer avec la main gauche.

B. Dans les tons mineurs, quelle que soit la septième note de la gamme, en montant elle est toujours dièze, et ce dièze est toujours accidentel.

C. La mélodie de cet air respire la simplicité des habitants des Alpes.



*Prélude dans le ton de Sol majeur*

N° 9

*Allegretto.*

N° 10

*Andante.*

- A. On doit tenir les notes qui ont une double queue tout le temps de leur valeur, pendant qu'on joue les autres.  
 B. Un point placé au dessus ou au dessous d'une note, indique qu'il faut lever le doigt de dessus la touche aussitôt qu'elle a été frappée, et avant que la valeur de la note soit expirée: cette manière de toucher s'appelle staccato, et lorsqu'elle est suivie d'un legato dans la 2<sup>ème</sup> et la 3<sup>ème</sup> partie de la mesure, elle produit un très bon effet.  
 C. Cette marque — avertit qu'il faut attaquer la première note avec force et énergie, et jouer la seconde avec plus de douceur.



N<sup>o</sup> II

*Allegretto*

A 4

B

N<sup>o</sup> 12

*Allegro moderato*

*La Guaracha danse espagnole*

A Le compositeur a commencé cette leçon par une demi-mesure pour laisser les accents à leur propre place; l'autre moitié de la 1<sup>re</sup> mesure se trouve à la fin de l'air.

B Quand la basse d'un air est placée sur la portée du dessus, elle se joue de la main gauche sur la partie supérieure du clavier.

C Cet air commence aussi sur le second temps de la mesure par la même raison que le précédent, et cela arrive très souvent. Le signe — indique qu'il faut appuyer sur la première note de chaque mesure, qui est la partie accentuée du morceau.



## N°13

*Moderato*
*Prélude dans le ton de Mi mineur.*

## N°14

*Andantino*

- A Les deux petites notes avant la grande se jouent très vite et en même temps que la note de la basse.  
 B Un trait circulaire à côté d'un accord, indique que l'on doit frapper les notes qui composent l'accord, en arpeggio. (voyez la page 42.)  
 C L'ut à la fin de l'air devant la 6<sup>me</sup> note de la gamme mineure produit un bon effet; l'ut gâterait la mélodie du passage.



## Prélude dans le ton de Ré majeur

A

## N°15

Moderato.

## Air russe

## N°16

Vivace.

- A. La note d'en haut de chacun de ces accords doit être tenue pendant que l'on joue les autres.  
 B. Le signe  $\curvearrowright$  s'appelle point d'orgue, il permet de rester sur la note autant qu'on le veut, et dans certains cas, l'exécutant peut donner une preuve de son savoir et de son bon goût en introduisant un passage de sa composition.  
 NB le signe au dessus d'un soupir  $\text{~}$  ne fait que le prolonger.  
 C. Une note longue, quoique placée au dessous d'autres notes de moindre valeur se frappe avec la 1<sup>re</sup> et doit être tenue pendant que l'on joue les autres dans l'air suivant le Ré se tient tout le temps de la mesure.



## N°17

*Andantino.*

A

B *dal segno*

## N°18

*Allegretto.*

A Tous ces accords doivent se jouer en arpégeant et soutenant chaque note jusqu'à ce que la valeur d'une noire soit expirée. Ex:



B *Dal segno* indique qu'il faut recommencer à jouer de ce signe ♯ jusqu'à la double barre.

C L'appoggiatura ou petite note, devant la note supérieure d'un accord influe seulement sur cette note, et doit se frapper avec la note la plus basse. Ex:



Pour avoir une explication plus détaillée de l'appoggiatura (voyez la page 30.)



N<sup>o</sup>19

*Tempo de marche*

*Prélude dans le ton de Si mineur*

*Romance*

N<sup>o</sup>20

*Andantino*

A. Le signe  $\times$  indique qu'il faut faire un brisé sur le fa. Ex.

Le brisé est un des principaux agréments de la musique et un de ceux qui s'emploient le plus souvent; il consiste en quatre notes: les notes au dessus et au dessous de la note principale, se trouvent répétées deux fois.

B. La partie du dessus de ce prélude est écrite à  $\frac{12}{8}$ , chaque mesure consistant en quatre triolets; mais comme les triolets se passent pendant la durée de deux croches, la mesure ne souffre aucune altération la basse est écrite à deux temps, ou selon la mesure ordinaire, de deux noires ou quatre croches entre les 2 barres.

C. N'oubliez pas qu'il faut frapper l'appoggiatura avec la note la plus basse.

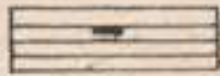




*Prélude dans le ton de La majeur*

N°21

*Allegretto  
non troppo*

A. Un trait au dessous d'une ligne quelconque de la portée  représente ordinairement une ronde et se nomme pause; on s'en sert ici pour exprimer la valeur d'un blanche pointée, faute d'un autre signe.

B. Le signe *tr* qui est un abrégé du mot italien *trillo*, indique qu'il faut faire une cadence sur le *La*. La cadence commence sur la note la plus haute, et finit sur la note principale, parceque à la fin d'un morceau elle est ordinairement suivie d'un brisé. La cadence pour qu'elle soit bonne, doit être vive, égale et distincte. Les élèves doivent l'exercer des deux mains et avec tous les doigts, sans en excepter le pouce, sur les touches noires comme sur les blanches.

C. Toutes les petites notes avant la grande sont des *acciacatura* ou petites notes, cet agrément est toujours un demi-ton au dessous de la note principale, il se passe très vite, et l'on ne doit faire sentir que la note principale.



*Air*

N<sup>o</sup> 22. *Grazioso.*

*Prélude dans le ton de Fa # mineur.* B

N<sup>o</sup> 23. *Air*

D

A Cette petite note s'appelle *appoggiatura*; elle ne fait pas partie de la mesure, et quelle que soit la valeur qu'on lui donne, il faut la retrancher de la note principale. L'*appoggiatura* peut se placer au dessus et au dessous de la note principale; on peut appliquer cet agrément à toute espèce de note. L'*appoggiatura* se joue toujours legato et avec expression, elle anticipe plus ou moins sur la valeur de la note principale suivant que le passage l'exige.

B Quand la partie d'une mesure sans être accentuée est liée à la partie suivante par une liaison — cela forme une syncope: voyez en l'explication page 43.

C Dans cet air, le ponce de la main droite s'emploie plusieurs fois sur la touche noire pour ne pas déranger la position de la main.

D Le mi # se joue sur le fa naturel.



## Prélude dans le ton de Mi majeur



N° 24

MOZART

Andante.



N° 25

HAYDN



A Le trait circulaire au dessous des deux points, indique le Mezzo staccato; les notes ne doivent pas être aussi courtes, ni aussi pointées que si elles étaient marquées ainsi.



B Toutes les notes au dessus desquelles se trouve le signe tr doivent être précédées d'un passage de cette manière.



C Cette marque x est le signe du double dièze, il élève une note déjà dièzée d'un autre demi-ton: le Fa double dièze se joue sur le sol naturel.



## HAENDEL

N°26

*Prélude dans le ton d'Ut # mineur*

## STEIBELT

N°27

- A Ce signe  $\curvearrowright$  au dessus de la 1<sup>re</sup> note, n'indique pas une cadence ou point d'orgue, il signifie que l'on doit arpéger l'accord lentement et en forme de prélude.
- B Comme il n'y a pas de touche noire entre Si et Ut, Si dièze se joue sur l'Ut naturel.
- C Dans cet air, on se sert souvent du ponce sur une touche noire, ce que l'on ne peut pas éviter quand il y a plusieurs dièzes à la def.



## Prélude dans le ton de Fa majeur.

The first system of the prelude is written for piano in F major, 2/4 time. It features a treble and bass staff. The treble staff contains a series of sixteenth-note runs with fingerings (1, 2, 3, 4, 5, 4, 3, 2, 1) and slurs. The bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and single notes. A small 'A' marking is placed below the bass staff towards the end of the system.

## Sul margine d'un rio.

N°28

Grazioso.

The second system continues the 'Grazioso' piece. It includes a treble and bass staff. The treble staff has a melodic line with slurs and fingerings. The bass staff features a more active accompaniment with sixteenth-note patterns. A small 'B' marking is placed above the treble staff.

The third system of the 'Grazioso' piece. It continues the melodic and accompanimental themes established in the previous systems, with various slurs and fingerings indicated.

The fourth system of the 'Grazioso' piece, concluding the section with a final cadence in the bass staff.

## God save the emperor

HAYDN

N°29

The first system of the 'God save the emperor' piece, composed by Haydn. It is in C major, 2/4 time. The treble staff has a simple melody, while the bass staff provides a steady accompaniment. Fingerings are indicated for both hands.

The second system of the 'God save the emperor' piece, continuing the melody and accompaniment. It concludes with a final cadence.

A La petite note placée à la fin du prélude devant les blanches de la basse, se nomme Portamento ou petite appoggiatura; elle se joue très-vite en appuyant sur la 2<sup>ème</sup> note que l'on doit soutenir.

B Les notes au dessous desquelles il y a des points, doivent se jouer courtes et distinctes, de cette manière.

C Quand se signe tr se trouve sur la note supérieure d'un accord, on doit tenir la note de dessous pendant que l'on fait la cadence ou trille.

Three musical examples illustrating the footnotes. Example A shows a portamento (appoggiatura) note. Example B shows notes with staccato points. Example C shows a trill over a sustained note. The text 'on écrit ou joue' is written below the examples.



## N° 30

A  
Polacca

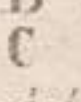
da capo  
dal segno

## N° 31

## HAYDN Romance B

*Moderato assai*

C

A Polacca, est un mouvement uniforme de trois noirs, dont le caractère est tout-à-fait opposé aux règles de l'accent.  
 B Une Romance, est un air d'un style doux et plaintif.  
 C Cette marque  indique que la note la plus basse du trille, est précédée d'un dièse accidentel.

on écrit      on joue.





*Prélude dans le ton de Ré mineur*



A L'appoggiatura devant quatre doubles Croches se passe très-vite, de manière à ne pas altérer la régularité du passage.

B Quand un accord est écrit avec des petites notes comme ci dessus, on frappe les notes l'une après l'autre; ce n'est point ici le cas de l'arpeggio, quelques compositeurs l'appelle appogicando.



*Prélude dans le ton de Si b majeur.*

*A*

*VIOTTI.*  
N°33  
*Andante*

*Monferrin*  
N°34  
*Allegretto*

*DUSSEK* *Rondo*  
N°35  
*Allegro*

*A* Ces deux chiffres sous un trait circulaire de cette manière  $\overbrace{43}$ , font voir qu'il faut substituer le troisième doigt au 4<sup>ème</sup> sans frapper la touche une seconde fois.

*B* On doit observer une pause sur le Fa; les petites notes après la blanche ne font pas partie de la mesure, ce n'est qu'une préparation à la note suivante.

*C* Un Rondo, est un morceau de musique, dans lequel la première phrase se répète plusieurs fois; on le joue ordinairement après une sonate.



First system of musical notation, featuring a treble and bass staff with complex fingerings and a repeat sign.

Second system of musical notation, featuring a treble and bass staff with complex fingerings and a repeat sign.

*Prélude dans le ton de Sol mineur.*

Third system of musical notation, featuring a treble and bass staff with complex fingerings and a repeat sign.

N<sup>o</sup> 36.

*Lento.*

Fourth system of musical notation, featuring a treble and bass staff with complex fingerings and a repeat sign.

A On écrit la basse sur la portée du dessus pour éviter d'ajouter des lignes supplémentaires.

le même passage sur les deux clefs

B Ce passage est syncopé, c'est-à-dire que le dessus et la basse se frappent alternativement. voyez page 42.

C Cet air Espagnol est extrêmement ancien, il y a plus de cent ans que Corelli fit dessus quelques variations il a toujours conservé sa beauté et son originalité.



## Prélude dans le ton de Mi b.



N°37

*Maestoso*CLEMENTI *Rondo*

N°38.

*Allegretto*

- A La blanche se frappe seule et se tient pendant que l'on joue les quatre autres croches.  
 B Les deux premières notes se jouent legato, et les deux autres staccato, ce qui forme un contraste.  
 C La clef de dessus écrite sur la portée de la basse indique que la main gauche doit jouer sur la partie supérieure de l'instrument, jusqu'à ce que la clef de basse revienne.

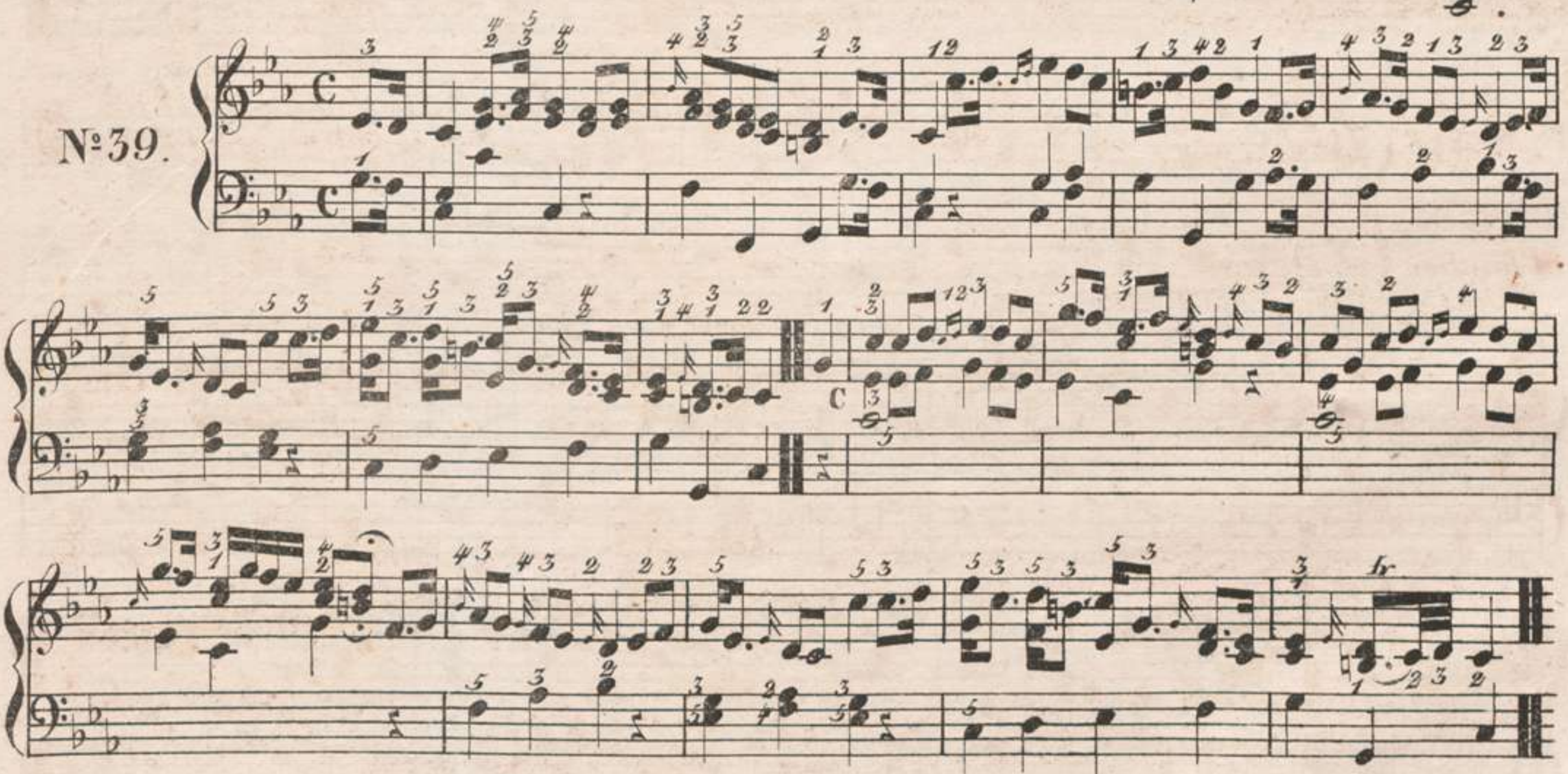




*Prélude dans le ton d'Ut mineur*



N° 39.



A. La clef de basse indique qu'il faut reporter la main gauche sur la partie inférieure du clavier, et jouer la basse à sa place ordinaire.

B. Dans ce prélude, observez avec exactitude, la liaison entre les croches pointées, avec la noire qui suit ce qui produit un bon effet.

C. On doit frapper la rondeur la première noire, et la tenir tout le temps de la mesure.



*Prélude dans le ton de La b majeur*

N° 40.

*Allegro.*

*Prélude dans le ton de Fa mineur*

N° 41.

*Plaintive.*

A Un Thème est un sujet sur lequel on fait des variations.

B Ayez soin de tenir la blanche jusqu'à ce que la huitième double croche soit expirée.

C Cette cadence avec la double note doit se jouer ainsi.





## APPENDICE

Les articles contenus dans cet appendice, sont absolument nécessaires à un bon exécutant mais comme ils ne sont d'aucune utilité pour les commençants, et qu'ils sont même au dessus de leur capacité, ils peuvent les passer jusqu'à ce qu'ils aient fait quelque progrès en musique.

## I. EXPLICATION DE LA CLEF D'UT.

Outre les clefs de dessus et de basse, dont l'explication se trouve page 3, il y a une autre clef ainsi formée  et appelée clef d'Ut, dont on se sert aussi dans l'ancienne musique, et particulièrement dans la musique en partition. Elle peut se placer sur la 1<sup>re</sup> la 2<sup>me</sup> la 3<sup>me</sup> et la 4<sup>me</sup> ligne de la portée, et l'on s'en sert pour écrire les parties des différentes espèces de voix.

1. Quand elle est placée sur la 1<sup>re</sup> ligne de la portée, elle s'appelle clef de Soprano, ou clef d'Ut sur la 1<sup>re</sup> ligne: on s'en sert pour les voix les plus hautes.



2. Quand elle est placée sur la 2<sup>me</sup> ligne de la portée, elle s'appelle clef de Mezzo soprano, ou clef d'Ut sur la 2<sup>me</sup> ligne: elle s'emploie mais rarement pour les seconds dessus.



3. Quand elle est placée sur la 3<sup>me</sup> ligne de la portée, elle s'appelle clef de Contralto, ou Haute-contre, ou clef d'Ut sur la 3<sup>me</sup> ligne: elle sert pour la voix la plus haute des hommes, et la plus basse des femmes.



4. Quand elle est placée sur la 4<sup>me</sup> ligne de la portée, elle s'appelle clef de Tenor, ou clef d'Ut sur la 4<sup>me</sup> ligne, dont on se sert pour les voix ordinaires d'hommes.



## II. DE LA TRANSPOSITION.

La transposition consiste à écrire et à lire un morceau, dans un autre ton que celui dans lequel il est écrit, ou sur une autre clef; et quelquefois, dans un autre ton et sur une autre clef en même temps.

1. Pour transposer de clef de Soprano en clef de Sol, lisez et jouez toutes les notes une tierce plus bas.



2. De clef de Contralto en clef de Sol, lisez toutes les notes un degré plus haut, et jouez les une octave plus bas.



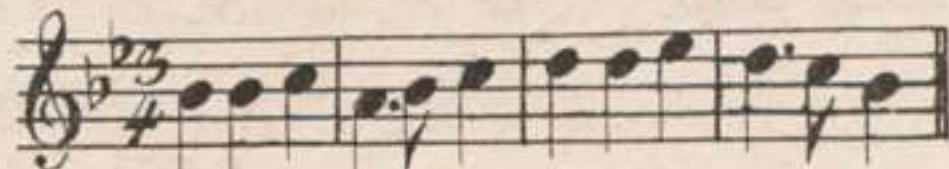
3. De clef de Tenor en clef de Sol, lisez toutes les notes un degré plus bas, et jouez une octave plus bas.



Pour transposer d'un ton dans un autre, placez à la clef les dièzes ou les bémols qui appartiennent au nouveau ton, et lisez et écrivez la musique plus haut ou plus bas d'après le nouveau ton.



Le même transposé dans le ton de Si b une note plus bas.



N.B. Un accompagnateur doit avoir une connaissance parfaite de la transposition, afin de pouvoir proportionner un air à la voix du chanteur.



## III. EXPLICATION DES INTERVALLES.

Un intervalle est la distance d'un note à une autre comme d'Ut à Re, Ut à Mi &c. On compte les intervalles à partir de la dernière note de la basse à gauche, qui est la note fondamentale.

On exprime les intervalles par des chiffres qui indiquent le nombre de degrés contenus dans chaque intervalle; ainsi, une seconde qui contient deux degrés, s'exprime par (2) une tierce qui contient trois degrés par (3), &c.

Le plus petit intervalle dont on se sert dans la musique moderne, est le demi-ton, qui peut être majeur, comme de Si à Ut, Mi à Fa, ou mineur, comme de Si à Si $\flat$ , Mi $\flat$  à Mi. Deux demi-tons réunis, comme Ut, Ut $\sharp$  et Ré forment un ton.

Il y a autant d'intervalles primitifs que de degrés, un intervalle quelconque à l'octave supérieure n'est que la répétition de l'octave inférieure.



## DES ACCORDS ET DE LA MANIÈRE DE LES JOUER.

Plusieurs intervalles de suite forment une mélodie, et quand on les fait sonner ensemble leur combinaison est un accord, l'harmonie n'est autre chose qu'une succession d'accords; on appelle basse fondamentale, l'art d'accompagner les voix, ou un instrument avec des accords, que l'on forme d'après quelques chiffres écrits au dessus des notes de basse d'une composition.

Les accords peuvent se jouer de deux différentes manières.

1. En frappant toutes les notes en même temps et avec précipitation, ce qui se fait principalement à la fin d'un morceau ou d'une phrase.
2. En arpeggio, c'est-à-dire en faisant parler successivement les notes qui composent l'accord, et en les tenant jusqu'à ce que la valeur de la mesure soit expirée.
3. On place ordinairement ce signe (ou celui-ci) à côté de l'accord, qu'il faut arpéger; quelques auteurs se servent d'une barre en travers de l'accord de cette manière.



N.B. Les notes de l'accord, se jouent avec plus ou moins de vitesse, suivant que le caractère du morceau l'exige; quand la main de l'exécutant est trop petite pour atteindre toutes les notes de l'accord, on peut supprimer la note la plus basse de l'accord, mais jamais la plus haute pour la partie du dessus: ainsi, l'on peut omettre à la basse la note la plus haute, mais non la plus basse.

Quand le mot *Tremendo* est écrit au dessous d'un accord, les notes se divisent en deux parties que l'on joue avec la rapidité d'une cadence.



Le Tremendo avec la grande pédale pour enfler et diminuer le son, produit un grand effet dans quelques passages.



## V. DE L'ACCENT MUSICAL.

L'élève doit particulièrement fixer son attention sur cet article, car sans accents, la meilleure musique perd son effet; comme un discours prononcé d'une voix monotone.

On doit naturellement dans un morceau de musique, accentuer les notes sur lesquelles tombe l'expression; il faut les jouer avec plus de force et presser davantage la touche avec le doigt.

1. Dans toutes les mesures à 2 temps, qui consistent en quatre parties on doit accentuer la 1<sup>re</sup> et la 3<sup>me</sup> parties, mais non les 2<sup>me</sup> et 4<sup>me</sup>.



Lorsque le mouvement est lent les accents sont plus fréquents, mais ils suivent la même règle.



Dans le 2/4 et le 6/8 la première partie de la mesure est accentuée, et la 2<sup>me</sup> sans accents.

Dans le 3/8 et le 9/4, la première note de chaque triolet, doit être accentuée. Quelquefois le compositeur pour produire plus d'effet, place l'accent sur la partie faible de la mesure; cet écart de la règle générale des accents

s'exprime ordinairement par ce signe > sous une note, aussi bien que par les mots italiens, *sforzando*, *sforzato*, ou leurs abréviations, *sF.* *Fz.* les notes sur lesquelles tombent ces accents, doivent se jouer avec plus de force que les autres.



2<sup>e</sup>. Dans la mesure à 3 temps, et de 3 noires dans une mesure on n'accentue que la 1<sup>re</sup> note.



Quand le mouvement est lent et que la mesure est subdivisée en croches, les accents sont plus fréquents, ils tombent sur la 1<sup>re</sup> 3<sup>me</sup> et 5<sup>me</sup> parties.



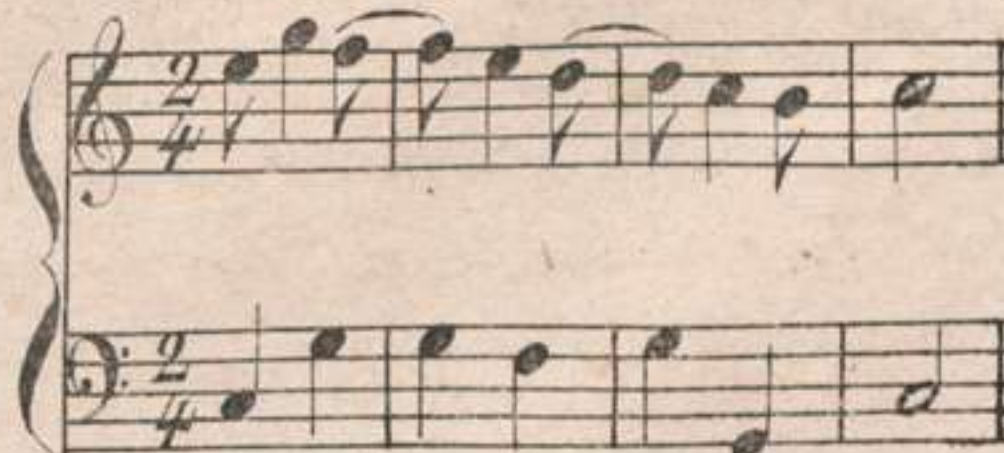
## VI. DE LA SYNCOPE

On se sert de la Syncope, lorsque la partie non accentuée d'une mesure, est liée avec la partie accentuée de la mesure suivante, de manière que les accents se trouvent changés de place. Il y a plusieurs cas de syncope.

1. Quand la dernière note d'une mesure, est liée avec la première de la mesure suivante, ou la 2<sup>me</sup> partie à la 3<sup>me</sup>.



2. Quand il se trouve des notes longues, placées entre des courtes, comme des noires entre des croches, des croches entre des doubles croches, &c. Quand la syncope se trouve à la partie du dessus, la basse marque ordinairement la mesure par des notes égales.





## DE L'USAGE DES PEDALES

*Les petits Forte-Piano quarrés, appelés ordinaires, n'ont que deux Pédales.*

*La 1<sup>re</sup> du côté gauche, se nomme Sourdine, et sert à étouffer les sons; elle s'emploie dans les staccato.*

*La 2<sup>me</sup> sert à lever les étouffoirs, et s'appelle Grande pédale, on ne s'en sert que dans les mouvements lents, et lorsque l'on peut prolonger la même harmonie. C'est une erreur de croire qu'il faut l'employer dans les Forté, comme elle prolonge les sons, elle y produirait de la confusion: elle sert au contraire à adoucir et lier les sons.*

*Les grands Piano quarrés, ont quatre Pédales, les deux premières sont les mêmes que dans les Piano ordinaires.*

*La 3<sup>me</sup> Pédale, jeu de buffles, ou jeu céleste, seule, elle ne sert qu'à adoucir le son. Ordinairement on l'emploie avec la Grande pédale, mais ce n'est que dans les traits de chant doux et suaves.*

*La 4<sup>me</sup> est maintenant celle qui imite le Basson, on n'en fait usage que dans les passages qui imitent cet instrument.*

*Dans les nouveaux Piano, en forme de clavicin, il y a cinq Pédales.*

*La 1<sup>re</sup> à gauche, est celle qui imite le basson.*

*La 2<sup>me</sup> est la Sourdine.*

*La 3<sup>me</sup> la Grande pédale.*

*La 4<sup>me</sup> le jeu de buffles.*

*La 5<sup>me</sup> pédale, fait mouvoir le clavier, et l'on peut par son moyen, faire toucher alternativement, une, deux, et trois cordes; lorsqu'il ne reste plus qu'une seule corde, on s'en sert dans les Pianissimo. Lorsque l'on y joint la Grande pédale, on obtient l'effet de l'Harmonica, mais il faut en user avec précaution, et ne s'en servir que dans les traits de chant doux, et qui par leur harmonie permettent que chaque son ait une vibration.*



## DES TERMES ITALIENS USITÉS DANS LA MUSIQUE

- A TEMPO*, le même mouvement qu'on avoit en commençant.
- A DUE*, pour à deux voix. *A TRE*, pour à trois voix.
- ADAGIO*, mouvement lent et expressif.
- AD LIBITUM*, à volonté.
- AFFETTUOSO*, affectueusement.
- AGITATO*, avec passion et feu.
- ALLEGRO*, un mouvement vite.
- ALLEGRETTO*, moins vite qu'*Allegro*.
- AL SEGNO*, au signe.
- AMOROSO*, tendrement.
- ANDANTINO*, un peu plus vite qu'*Andante*.
- ANDANTE*, un peu moins vite qu'*Andantino*.
- ARIA*, air. *ARIETTA*, un petit air.
- ARIOSO*, dans le style d'un air.
- ASSAI*, assez. *ALLEGRO ASSAI*, très-vite.
- BIS*, recommencez le passage que vous venez de jouer.
- BRIOSO*, ou *CON BRIOS*, avec gaieté.
- BRILLANTE*, dans un style brillant.
- CADEVZA*, point d'orgue.
- CALANDO*, en diminuant graduellement le son.
- CANTABILE*, d'un style chantant.
- CAPRICCIO*, une pièce de musique irrégulière.
- CODA*, une phrase de musique adaptée à la fin d'un morceau, et qui en amène la conclusion.
- CON*, avec. *CON VIOLINI*, avec les violons.
- CON ANIMA*, avec âme.
- CONCERTO*, un morceau pour un instrument seul avec des accompagnements d'orchestre.
- CONCERTANTE*, un morceau pour deux instruments ou plus, et avec des accompagnements.
- CRESCENDO*, une augmentation graduelle du son qui se marque ainsi.  $\leftarrow$
- DA CAPO*, du commencement.
- DECRESCENDO* ou *DEMLVENDO*, en diminuant graduellement le son, on l'abrège ainsi  $\rightarrow$
- DOLCE*, doux.
- DUO*, *DUETTO*, un morceau pour deux voix ou deux instruments.
- ESPRESSIVO*, avec expression.
- FORTE*, fort. *FORTISSIMO*, très-fort.
- FINE*, la fin du morceau.
- FINALE*, le dernier mouvement.
- FORZANDO*, en augmentant le son, on l'abrège ainsi.  $\leftarrow$
- FUOCO* ou *CON FUOCO*, avec feu.
- FURIOSO*, *CON FURIA*, avec feu et énergie.
- GRAVE*, mouvement lent et solennel.
- GRAZIOSO*, d'une manière gracieuse.
- GIUSTO* ou *TEMPO GIUSTO*, mouvement juste.
- GUSTOSO* ou *CON GUSTO*, avec goût.
- LARGO*, un mouvement lent.
- LARGHETTO*, un peu plus vite que *Largo*.
- LEGATO*, un touché lié et égal.
- Loco*, jouer les notes à la place où elles sont écrites.
- MAESTOSO*, majestueusement.
- MA NON TROPPO*, pas trop.
- MANCANDO*, en diminuant.  $\rightarrow$
- MEN FORTE*, moins fort.
- MEZZO* à demi.
- MEZZA VOCE*, à demi voix.
- MEZZO PLANO*, moitié doux.
- MEZZO FORTE*, demi fort.
- MINUETTO*, menuet, mouvement à trois temps.
- MOLTO*, beaucoup. *ALLEGRO MOLTO*, très-vite.
- MODERATO*, modérément vite.
- MORENDO*, en mourant.
- MOTO* ou *CON MOTO*, avec vivacité.
- NON*, pas. *NON TROPPO*, pas trop.



OBLIGATO, une partie obligée

OCTAVA ALTA ou 8<sup>va</sup> signifie qu'il faut jouer une octave plus haut jusqu'à ce qu'il y ait le mot LOCO.

PRESTO, vite. PRESTISSIMO, très-vite.

PO. MPOSO, dans un style pompeux.

PERDENDOSI, en diminuant graduellement le son.

PIANO, doux. PIANISSIMO, très-doux.

PIU, plus. PIU PRESTO, plus vite.

PIU TOSTO, plutôt.

POCO, peu. POCO PIU LENTO, un peu plus lent.

POI, ensuite. POI SEQUE, suivez.

RALLENTANDO ou RITARDANDO, en ralentissant le mouvement par degré.

RESOLUTO, mouvement bien déterminé.

RI. VFORZANDO, en augmentant: abréviation. <

SCHERZANDO, agréablement en badinant.

SCIOLTO, détaché.

SEMPRE, toujours. SEMPRE PIANO, toujours doux.

SOTTO VOCE aussi doux que possible.

SFORZANDO, en augmentant une seule note. <

SICILIANA sicilienne, mouvement pastoral.

SPIRITOSO ou CON SPIRITO, avec esprit.

STACCATO, détaché et pointé.

SLENTANDO, en ralentissant.

SMORZANDO, en diminuant le son.

SENZA, sans.

SONATA, sonate, morceau composé de deux ou plusieurs mouvements.

SONATINA, petite sonate facile.

SOAVE suave.

SOSTENUTO, soutenu.

SOLO, un instrument ou une voix.

TASTO SOLO, jouez la basse.

TEMPO DI BALLO, mouvement de danse.

TEMPO PRIMO, jouez dans le premier mouvement avant le mot Ad libitum.

TENUTO, tenu.

TRIO, morceau à trois parties.

TUTTI, tous les instruments hors le solo.

VIGOROSO, avec force.

VOLTA 1<sup>ma</sup> première fois.

VOLTI, tournez. VOLTI SUBITO, tournez vite.

VU POCO, un peu.

UNISSENTI, en unissons.

## ABBREVIATIONS

|                  |                            |       |                         |        |               |
|------------------|----------------------------|-------|-------------------------|--------|---------------|
| Ad               | ADAGIO                     | F.    | FORTE                   | Smorz. | SMORZANDO.    |
| Ad lib           | AD LIBITUM.                | FF.   | FORTISSIMO.             | sF.    | SFORZANDO.    |
| All <sup>o</sup> | ALLEGRO.                   | Fz.   | FORZANDO.               | Stac.  | STACCATO.     |
| Arp <sup>o</sup> | ARPEGGIO. (voyez page 42.) | Mez.  | MEZZO.                  | Semp.  | SEMPRE.       |
| Cal <sup>o</sup> | CALANDO.                   | P.    | PIANO.                  | Scher. | SCHERZANDO.   |
| Cres.            | CRESCENDO.                 | PP.   | PIANISSIMO.             | T.     | TUTTI.        |
| D.C.             | DA CAPO.                   | Perd. | PERDENDOSI.             | Ten.   | TENUTO.       |
| Dim.             | DIMINUENDO.                | Sost. | SOSTENUTO.              | Var.   | VARIATIONE.   |
| Dol.             | DOLCE.                     | Seg.  | SEQUE. (voyez page 24.) | V.S.   | VOLTI SUBITO. |